

# THE SENNEVILLOIS

THE VILLAGE OF SENNEVILLE



MUNICIPAL MAGAZINE

# Winter is here!

Winter Carnival: January 27, 2024



WHERE THE GRAME CAMPAIGN GOT US • Page 11

ARE YOU READY FOR AN EMERGENCY? • Page 14

**DON'T FORGET TO SIGN UP TO VOILÀ!**

**HAPPY  
NEW YEAR  
2024!**

JANUARY 2024

# MUNICIPAL INFORMATION



**911**

POLICE, FIRE OR AMBULANCE SERVICES  
(LIFE-THREATENING SITUATIONS)



**514 280-0101**

POLICE - STATION 1  
(NON LIFE-THREATENING SITUATIONS)



**1 800 463-5060**

POISON CONTROL CENTRE  
<https://santemontreal.qc.ca/en/public/support-and-services/poison-control-centre/>



**514 630-2123**

CIUSSS DE L'OUEST-DE-L'ILE DE MONTRÉAL  
<https://www.ciusss-ouestmtl.gouv.qc.ca/en/>



**1 800 790-2424**

HYDRO-QUÉBEC POWER OUTAGES  
[http://pannes.hydroquebec.com/poweroutages/?utm\\_source%20=bd-affaires-municipales-fr&utm\\_medium=courriel&utm%20\\_campaign=not-set](http://pannes.hydroquebec.com/poweroutages/?utm_source%20=bd-affaires-municipales-fr&utm_medium=courriel&utm%20_campaign=not-set)



**514 385-7252**

HYDRO-QUÉBEC CUSTOMER SERVICE AND COMPLAINTS  
<https://www.hydroquebec.com/contact-us/complaints-claims/>

## YOUR COUNCILLORS

Mayor	Julie Brisebois <a href="mailto:jbrisebois@senneville.ca">jbrisebois@senneville.ca</a>
District 1	Stephen Lee <a href="mailto:slee@senneville.ca">slee@senneville.ca</a>
District 2	Pierre Matuszewski <a href="mailto:pmatuszewski@senneville.ca">pmatuszewski@senneville.ca</a>
District 3	Christopher Jackson <a href="mailto:cjackson@senneville.ca">cjackson@senneville.ca</a>
District 4	Michelle Jackson Trepanier <a href="mailto:mjackson@senneville.ca">mjackson@senneville.ca</a>
District 5	Dennis Dicks <a href="mailto:ddicks@senneville.ca">ddicks@senneville.ca</a>
District 6	Tanya Narang <a href="mailto:tnarang@senneville.ca">tnarang@senneville.ca</a>

## VILLAGE OF SENNEVILLE

Address: 35 Senneville Road  
Senneville, Quebec H9X 1B8

Telephone: **514 457-6020**

Fax: **514 457-0447**

<https://www.senneville.ca/en/>

## TOWN HALL HOURS OF OPERATION

Monday to Thursday:

8 a.m. to 12 p.m. and 12:45 p.m. to 4:30 p.m.

Friday: 8 a.m. to 12 p.m.

## MUNICIPAL SERVICES

Central number: **514 457-6020**

Online request service:

<https://www.senneville.ca/en/services/online-request/>

FOR ANY EMERGENCY  
AFTER REGULAR OFFICE  
HOURS, CALL:

**514 630-1234**

Events that qualify as emergencies are:

- Broken pipe, water main, sump pump
- Colour in the water or odor of the water
- Lack of water or drop in water pressure
- Sewer or sump covers removed, displaced or broken
- Sewer back-ups
- Street lighting
- Potholes

# A WORD FROM THE MAYOR



When the new year begins, most of us take stock of the past year, look at our accomplishments and set new targets for the year ahead. I'm excited to say that 2024 looks good for Senneville!

Although Vanessa Roach retired last fall after many years of loyal service, we welcomed our new Director General, Robert Malek, on November 6. He is a great addition to our small and efficient team, with significant municipal experience with the City of Montreal and the Lachine borough, managing large projects and teams.

I'm pleased with how this team has evolved and am honoured to work with each and every one of them. Get to know the faces of your Senneville team—we're proud to serve you and look forward to a year of growth and of making the quality of life in our village even better.

Your Mayor,

Julie Brisebois



**TOP ROW • FROM LEFT TO RIGHT:**

ROBERT MALEK, FRÉDÉRIC PAIEMENT GUILBAULT, GABRIEL LOVERA, JEAN-DENIS LADOUCEUR, SÉBASTIEN BLANCHE

**BOTTOM ROW • FROM LEFT TO RIGHT:**

NANCY STUTZ, COURTNEY LISTER, ALEXANDRA BRETON, JEANNETTE BERTRAND, GENEVIÈVE FOURNIER, KARINE MCDONALD

**ABSENT FROM THE PHOTO:** DANIEL LAPARÉ, JEAN-FRANÇOIS ARSENAULT AND STEPHANE ROBINSON

# MESSAGE FROM THE DIRECTOR GENERAL



I am very pleased to join the Village's municipal team and I want to take this opportunity to thank the members of the Municipal Council for their confidence in me. I'd also like to thank the Village employees for their warm welcome.

As Director General, I'll be contributing a column to each issue of the magazine to share updates and to highlight the good work the team has been doing.

In this issue, I'd like to take this space to talk about some of the Senneville administration's achievements in 2023. What a dedicated team you have working for you!

As you have surely noted, our new website is online—which is both intuitive and easily searchable. In fact, this “responsive” site received an international Web Excellence Award. Additional feathers in our cap were the launch of the online permit application platform, the Voilà! citizen portal, and access to a new registration platform for leisure activities.

Other optimized tools include the new simplified SPAIP Guide, created and managed by the Urban Planning team, which provides a wealth of information on how to carry out a project subject to the SPAIP by-law, including the purpose of the by-law, the sectors and works that are subject to it, the process to follow, and the documentation required.

Throughout the summer, you no doubt noticed the revitalization of Elmwood Avenue and the planting of numerous trees by the GRAME organization. And let's not forget the sustained and collective effort of our employees, particularly our Public Works department, during last spring's emergency response to the ice storm and the spring flooding.



And last but not least, I want to highlight the major sporting events that were held in the Village in 2023, including the swimming competition finals which saw over 250 athletes contend for the winning positions. There was also the strong return of the 23<sup>rd</sup> Senneville Triathlon after a four-year absence, to which we welcomed 60 triathletes of all ages and mobilized nearly 30 volunteers!

Senneville is buzzing with exciting projects, and we're looking ahead with great enthusiasm.

On that note, let me wish you and your families a wonderful 2024.

**I'm looking forward to getting to know you!**

Your Director General,

Robert Malek

# Our Senneville

## CELEBRATING OUR HERITAGE

Like many Senneville properties, the house at 84 Senneville Road, built in 1900, has a dry stone wall running along the street. Many of these walls have deteriorated over time. Leonard Chase, who bought the property in 1990, rebuilt the wall. He took as much care as when he restored the house and ancillary buildings, which were in a deplorable state at the time of acquisition.

To redo the wall in 2022, Mr. Chase commissioned John Bland of Baie d'Urfé, a craftsman with a passion for stone. Mr. Bland took six months to complete the 300-foot project. Unlike other similar projects, he used only the original stones, without trimming or cutting them—much like solving a puzzle.

Mr. Chase, who is an art director by day, compares his wall to a work of art. The lines are pure, the touch is soft, but the whole looks majestic and powerful.



Our heartfelt thanks to him for showing us the way. May many Sennevillians be inspired to preserve this aspect of our heritage in a similar manner.



## NEWS FROM THE SPVM

Poste de Quartier 1, located at 2883 St-Charles Boulevard in Kirkland now has a secure exchange area that is accessible 24/7. It is located in front of the station and is under camera surveillance.

Citizens can use this area to carry out transactions initiated on an online platform for the sale and exchange of goods.

PDQ 1 would like to thank Info-crime Montréal and the Town of Kirkland for their contribution to this project.

The complete list of secure exchange zones is available on the SPVM website:

<https://spvm.qc.ca/en/Fiches/Details/Safe-Trading-Zones>

Prevention tips for online transactions are also available on this page.



## COLLECTION



Garbage is picked up weekly on **THURSDAYS** starting at **7 a.m.**

Consult our website at: <https://www.senneville.ca/en/services/waste-collection/garbage-collection/> for more information.



Compost pick-up is on **MONDAYS** starting at **7 a.m.**; containers can be placed at the end of your driveway as of 6 p.m. the night before.

Consult our website at: <https://www.senneville.ca/en/services/waste-collection/green-waste-collection/> for more information.



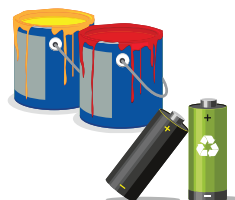
Recycling pick-up is on **MONDAYS** starting at **7 a.m.**; containers can be placed at the end of your driveway as of 6 p.m. the night before.

Consult our website at: <https://www.senneville.ca/en/services/waste-collection/recycling-collection/> for more information.



Bulk waste pick-ups are **FOUR TIMES PER YEAR**. For 2024, the dates are: **January 12, May 10, July 12 and September 13.**

Consult our website at: <https://www.senneville.ca/en/services/waste-collection/bulk-waste-collection/> for more information.



Paint, oil and battery collection takes place during Town Hall opening hours.

Consult our website at: <https://www.senneville.ca/en/services/waste-collection/household-hazardous-waste/> for more information.



This section provides information and guidance on upcoming activities offered and/or promoted by the Village of Senneville. Don't forget to check our website for more information!

## NEW REGISTRATION PLATFORM FOR COURSES AND ACTIVITIES

The registration site for the Recreation Department's courses and activities has been replaced by our new Accès-Cité Loisirs platform.

To use this new site, you must first create an account. Accès-Cité Loisirs will be available as of winter 2024.

If you need assistance, don't hesitate to contact us—we will be happy to help you.

[coordo-loisirs@senneville.ca](mailto:coordo-loisirs@senneville.ca)



## A LITTLE SNOWSHOEING?

As of mid-January, weather permitting, you can borrow a pair of snowshoes, free of charge, from the Village, and enjoy the wonders of winter.

## SKATING AND SLIDING ACTIVITIES

In anticipation of winter, our grounds team will be preparing the **two outdoor skating rinks** as soon as weather conditions allow. Stay tuned for opening times and conditions.



# ACTIVITIES AND RECREATION



## WINTER CARNIVAL, JUST FOR YOU!

This year's winter carnival will be held on January 27, 2024.

### WHAT DO WE HAVE IN STORE FOR YOU?:

Outdoor games, a mobile farm, free skates, sliding, sugar shack meals\* (1 p.m. to 3 p.m.), and more!

Reserve soon as spots are limited!  
[coordo-loisirs@senneville.ca](mailto:coordo-loisirs@senneville.ca)

\*Free for Senneville residents.



## VALENTINE FUN

Celebrate Valentine's Day at home with Senneville chez soi.

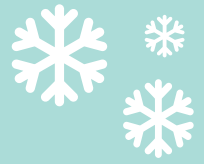
The first two Sundays of the month, on the municipality's Facebook page:  
**Valentine's Day: themed cookie recipe and card-making.**

To sign up:  
[coordo-loisirs@senneville.ca](mailto:coordo-loisirs@senneville.ca).





# ACTIVITIES AND RECREATION



## WINTER PROGRAMMING

Stay tuned for more information:

Facebook:

<https://www.facebook.com/senneville.ca/>

Village website:

<https://www.senneville.ca/en/recreation-culture/recreation/activities/>

## NEWS FROM THE 55+ CLUB AND THE BOUT DE L'ÎLE HISTORICAL SOCIETY

Check out the Village website for the latest updates from these two organizations.

The 2024 schedule is going to be busy—and interesting!



## DAY CAMP: REGISTRATION

Sign-ups for Senneville Day Camp will start on Wednesday, March 27 at 9 a.m. This is a great opportunity for your child to hang around friends and enjoy fun activities! New this year, Crazy Fridays or the possibility of registering for an optional weekly outing.

All this, and close to home too!

<https://www.senneville.ca/en/recreation-culture/recreation/day-camp/>





## A CRASH COURSE IN SEPTIC TANK MAINTENANCE

Did you know that non-compliant or poorly maintained septic systems are a major source of bacterial contamination of groundwater, drinking water wells, lakes and streams? For this reason, as the owner of a septic system, you have a responsibility to ensure that your system is in good working order, and to replace any part in your system when its useful life has ended.

Here are a few tips to help you keep your septic system in good working order, in addition to the pumping performed by the municipality every two years:

- If your septic tank is equipped with a filter, it's important to have it cleaned twice a year.
- Install a septic tank with the capacity required for the number of bedrooms in your home.
- Take into account the maximum wastewater load the septic tank can absorb at any one time (over a 24-hour period).
- Use biodegradable cleaning products to preserve the microorganisms in your septic system. They are valuable allies!
- Avoid disposing of substances that do not decompose naturally or that decompose very slowly—oils, greases, paints, solvents, medicines, tampons, condoms, cigarette filters, etc.— into the septic system.
- Do not modify the plant cover above your purifying element. For example, it is not recommended to turn it into a garden, vegetable patch or children's playground, nor to plant trees or shrubs.
- Make sure rainwater doesn't collect near your septic system. The dilution of wastewater hinders the work of bacteria.
- Keep the snow cover as insulation to protect the leaching bed from freezing.
- If you are the owner of a certified treatment system, make sure you have a maintenance contract with the manufacturer, its representative or a qualified third party.





## WHERE THE GRAME CAMPAIGN GOT US: TREES IN SENNEVILLE

The emerald ash borer is well established in Senneville, with almost all ash trees affected. Since 2017, +/-750 public trees have been felled in parks and street rights-of-way.

GRAME tree planting projects have led to the replanting of 467 trees to date. Of these 467 trees, 227 were planted in 2023, including 62 on private land via the Ensemble On Verdit (EOV) program; and 165 in parks and street rights-of-way.

With 240 trees already planted in 2022, there will only be a shortfall of 280 trees to be planted in the coming years to achieve a felling/planting ratio of 1:1.



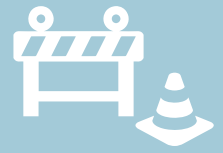
## WHAT IS LIGHT POLLUTION AND WHY SHOULD IT MATTER TO OUR COMMUNITY?

Light pollution is the excessive or improper use of artificial light, especially light that is directed towards the sky or the horizon. Blue light emitted by certain kinds of cool white bulbs also contributes to this pollution.

So what happens? In addition to sky glow, light pollution can cause nocturnal landscape degradation, glare and negative health effects. It can also interfere with ecosystems and local plant and animal species. We need to remember that a large part of Senneville's territory is included in the migratory bird sanctuary. Also, the improper use of lighting can create tension with our neighbours.

There are four best practices that we can adopt to use lighting better and avoid wasting energy:

1. **ORIENTATION:** Use a shielded light fixture that directs light towards the ground rather than up towards the sky or the horizon.
2. **COLOUR:** Use amber or warm-toned lights.
3. **INTENSITY:** Use the right amount of light for the task without unnecessary brightness.
4. **TIMING:** Use outdoor light only when needed—and only for as long as needed.



## ARE YOU READY?

Get ready for flooding with your 72-hour kit—and prepare your home if it is located in a flood zone.

The municipality's job is to ensure that roads remain passable and that water and sewer services are maintained. In the event of a power outage, be sure to have an emergency plan in place so that your sump pump can continue to operate.

<https://www.quebec.ca/en/public-safety-emergencies/emergency-situations-disasters-and-natural-hazards/how-prepare-at-home>.

### MAKE A PLAN



### BUILD A KIT



### BE INFORMED



## MUNICIPAL INFRASTRUCTURE: PLAYGROUND AT SENNEVILLE PARK

At the December 19 Council meeting, a contract was awarded to Installation Jeux-Tec Inc. for the redevelopment of the playground modules and spray pads at Senneville Park. Work will begin this spring, with the inauguration of the new facilities scheduled for early June 2024.

The design of the space will be in harmony with nature and will have a multi-generational approach, thereby meeting the needs established during the 2020 public consultation. The construction of this new playground means the spray pad area can now open earlier in the season, and close after swim season, since its water supply will be separate from the pool's filtration system.

The playground modules, which will be made from Canadian-sourced wood, will comply with safety standards, and will be suitable for all age groups.



# PUBLIC WORKS

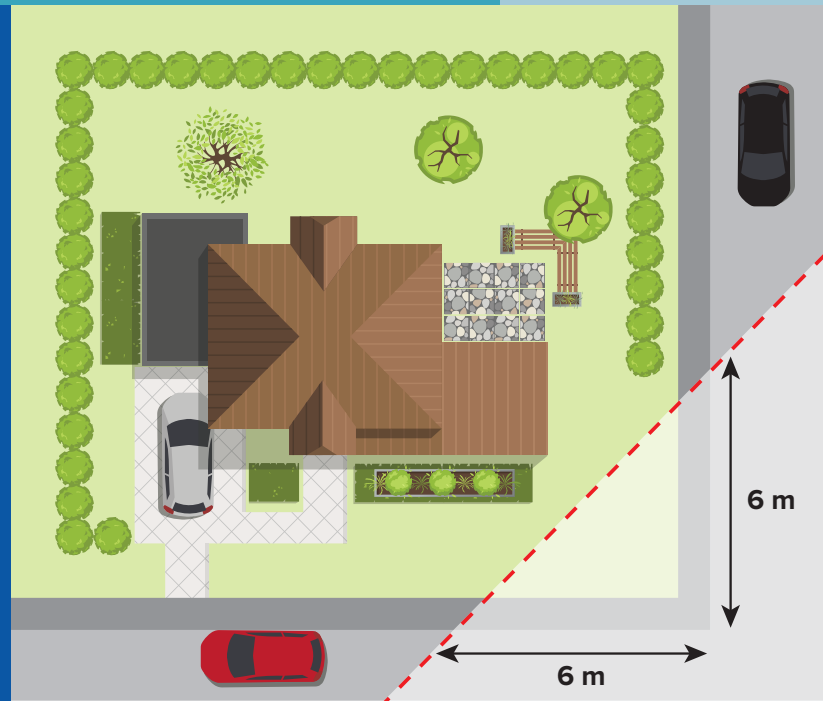


## PROPERTY DAMAGE DURING SNOW REMOVAL

When snow reduces visibility, the plow operator might accidentally damage your lawn or your bins.

Citizens are invited to inform us of such an incident as soon as possible (no later than April 15) through the online request platform.

The Village of Senneville is not liable for damages (such as tire tracks) caused by a third party.



## ONLINE REQUEST

VILLAGE OF SENNEVILLE

## SAFETY REMINDER TO OWNERS: BRANCHES THAT AFFECT SENNEVILLE ROAD

It is important not to plant anything in the public right-of-way along the road or within the six-metre visibility triangle except for grass or a flower garden (see above illustration).

You must ensure that trees on your property with branches that encroach on the roadway (above or on the sides of the road) are maintained.





## ADOPTION OF THE 2024 BUDGET

As you know, the 2024 budget and the three-year capital program for the years 2024-2025-2026 were adopted at the special meeting on December 19, 2023.

If you have not had a chance to view the budget presentation, it is still available on our website:

<https://www.senneville.ca/en/municipality/municipal-finances/video-presentations/>

The tax rates will be adopted at the regular council meeting in January and tax bills will be sent to citizens in the days that follow. If you do not receive your tax bill, please contact our administration and a member of the team will send you a new copy.

Municipal tax payments are due on two dates each year. This year, the first payment is due on **February 26, 2024** and the second on **May 27, 2024**.

There is a \$50 administration fee for any payment refused by the bank (such as an NSF cheque). All arrears bear interest at the rate of 10% per annum, calculated daily from the due date.

For an explanation of Senneville tax rates, please see our website:

[https://www.senneville.ca/wp-content/uploads/2023/04/Avis\\_public\\_-\\_projet\\_de\\_reglement\\_no\\_493\\_tarifs\\_taux\\_de\\_taxation\\_et\\_modalites\\_5.pdf](https://www.senneville.ca/wp-content/uploads/2023/04/Avis_public_-_projet_de_reglement_no_493_tarifs_taux_de_taxation_et_modalites_5.pdf)





## PAYMENT TERMS FOR TAX ACCOUNTS

Several payment methods are available for paying your tax bill; however, it is important to allow a transmission time to meet the due date.

### ELECTRONIC PAYMENT FROM YOUR FINANCIAL INSTITUTION

- Choose the supplier “**Village de Senneville**”
- Enter the 10-digit file number that appears on your tax account stubs

### Participating financial institutions:

- Laurentian Bank
- National Bank
- Scotiabank
- TD Bank
- BMO
- CIBC
- Desjardins

### BY MAIL

#### Payment methods accepted:

Personal cheque, certified cheque, bank money order or postal money order (payable to **Village de Senneville**)

- Write the file number of the tax account(s) to be paid on the back of the cheque.
- It is recommended that you send, in the same envelope, post-dated cheques for additional payments with the corresponding payment stubs.
- The payment of your tax bill is recorded on the day it is received by the municipality, and not on the day of the postmark.

### Mail everything to:

Village de Senneville,  
35 Senneville Road  
Senneville, Quebec H9X 1B8

*\*\* Please allow sufficient time for your payment to reach us.*

### THROUGH THE MAIL CHUTE

#### The mail slot is located at:

35 Senneville Road  
Senneville, Quebec H9X 1B

### IN PERSON AT THE TOWN HALL

#### Payment methods accepted:

- Cash
- Debit card
- Personal cheque, certified cheque, bank money order or postal money order (payable to **Village de Senneville**)

*\*\* We do not accept credit card payments.*

#### Business hours:

- Monday to Thursday: 8 a.m. to 12 p.m. and 12:45 p.m. to 4:30 p.m.
- Friday: 8 a.m. to 12 p.m.



## UNDERSTANDING YOUR MUNICIPAL TAX BILL

- 1 Tax year
- 2 Address of building concerned by taxation
- 3 File number: Unique number associated with your property
- 4 Assessed value: Value on which property taxes are calculated
- 5 Rate: Property tax rates and pricing by building: this rate varies from year to year
- 6 Total: Total amount of taxes for the taxation year shown on the statement
- 7 Due dates: Due dates for the two (2) required payments
- 8 After due date: Value of interest charges as of the date of the first payment on the balance due, if not paid by the due date
- 9 Arrears: Balance of transactions prior to the printing date of the current tax account
- 10 Total payable: Amount payable including taxes for the current year, arrears and interest
- 11 Messages: Section reserved for important messages from the Village of Senneville
- 12 Reference number for payment (file number)  
*Orange rectangle: Payment stubs (2) – Use one stub per payment, according to the due dates indicated on each one.*

VILLAGE DE SENNEVILLE

66127  
VILLAGE DE SENNEVILLE  
35, CHEMIN DE SENNEVILLE  
SENNEVILLE, QC H9X 1B8 (514) 457-6020

### COMPTE DE TAXES MUNICIPALES 2024 / MUNICIPAL TAX ACCOUNT 2024

Propriétaire(s) / Owner(s)

JEAN UNTEL  
123, 1ERE AVENUE  
SENNEVILLE, QUÉBEC  
H1H 1H1

**1** Période d'imposition du 2024-01-01 au 2024-12-31 / Taxation period from 2024-01-01 to 2024-12-31

**2** Adresse / Address  
123, 1ERE AVENUE

**3** Matricule / File number  
1234 56 7890 00 0000

Cadastre(s) et n° de lot / Cadastre(s) and lot no.  
1234567

N° compte / Tax bill No.      Date      N° certifié / Certificate no.  
000001      2024-01-24

Détail des taxes / Taxes detail						
Description de la taxe / Tax description	Référence / Reference	Base d'imposition / Tax Base	Valeur imposable / Taxable value	Taux / Rate	% taux / Rate %	Montant / Amount
FONCIÈRE GÉNÉRALE						
GE - RÉSIDENTIEL	493	ÉVALUATION	1 315 500	.0045320	100	5 961,85
RB - SERVICE EAU	493	LOGEMENT	1	226.00	100	226.00
RB - EAU PISCINE	493	UNITÉ	1	150.00	100	150.00
RB - DETTE IMMO R-465	465	EVALUATION (AU 100 \$)	1 315 500	.0001365	100	179,57
RB - DETTE/EAU R-416	416	EVALUATION (AU 100 \$)	1 315 500	.0001431	100	188,25
RB - DETTE REHAB AQU.	474	EVALUATION (AU 100 \$)	1 315 500	.0000284	100	37,36

Q: Taxe foncière pouvant être acquittée en plusieurs versements, selon la loi / General Tax may be paid in many installments according to the law

R: Taxe sans aide que foncière ou compensation pouvant être acquittée, selon un règlement local, en plusieurs versements / Other Tax that general or compensation that may be paid in several installments according to local law

S: Taxe s'appliquant aux immeubles d'un secteur de la municipalité / Tax applicable to properties located in a specific sector of the municipality

T: Taxe applicable à certaines propriétés / Tax applicable to certain properties

U: Taxe ou compensation ne pouvant être payée en plusieurs versements / Tax or compensation that can not be paid in several installments

V: Taxe applicable à tous les immeubles imposables de la municipalité / Tax applicable to all taxable properties in the municipality

W: Taxe s'appliquant aux immeubles d'un secteur de la municipalité / Tax applicable to properties located in a specific sector of the municipality

X: Taxe applicable à certaines propriétés / Tax applicable to certain properties

Y: Taxe s'appliquant aux bénéficiaires des travaux pour lesquels elle est imposée / Tax applicable to properties for specific works

Échéance(s) et paiement(s) / Due date(s) & Payment(s)		Taxes courantes / Current taxes	
N° réf. pour paiement / Ref. no. for payment F 1234 56 7890 00 0000	Échéance(s) / Due date(s) 1) 2024-02-26      3 371,52 \$ 2) 2024-05-27      3 371,51 \$	Arreages / Arrears Intérêts / Interest Pénalités / Penalty	6 743,03 0,00 0,00

Date de calcul (arrérages, intérêts et pénalité) / Calculation date (arrears, interest and penalty)  
2024-02-26

Crédit / Credit  
Total à payer / Amount due  
6 743,03 \$

**11 Message(s)**

**PAR LA POSTE**  
Faites parvenir un ou plusieurs chèques postdatés à l'ordre du Village de Senneville en utilisant les talons de paiement joints à votre compte de taxes.

**EN PERSONNE À L'HÔTEL DE VILLE**  
Les paiements en personne peuvent être effectués par chèque libellé à l'ordre du Village de Senneville, par carte de débit ou en espèces.

**AU COMPTOIR/GUICHET DE VOTRE INSTITUTION**  
Avec les coupons de versement détachables.

**EN LIGNE**  
En ligne par le biais du site Internet des institutions financières suivantes :  
Caisse Desjardins, CIBC, BMO, TD, Banque Scotia, Banque Laurentienne et Banque Nationale

<p>VILLAGE DE SENNEVILLE</p> <p>JEAN UNTEL 123, 1ERE AVENUE</p> <p>N° réf. pour paiement / Ref. no. for payment F 1234 56 7890 00 0000</p> <p>Taxes courantes / Current taxation      3 371,52 Autres sommes / Other sums      0,00</p> <p>N° compte / Tax bill No.: 000001</p> <p>Échéance / Due Date 2024-02-26</p> <p>Total à payer / Amount due      3 371,52 \$</p>	<p>VILLAGE DE SENNEVILLE</p> <p>JEAN UNTEL 123, 1ERE AVENUE</p> <p>N° réf. pour paiement / Ref. no. for payment F 1234 56 7890 00 0000</p> <p>Taxes courantes / Current taxation      3 371,51</p> <p>N° compte / Tax bill No.: 000001</p> <p>Échéance / Due Date 2024-05-27</p> <p>Total à payer / Amount due      3 371,51 \$</p>
--	---

VEUILLEZ JOINDRE LE COUPON AVEC VOTRE PAIEMENT / ENCLOSE THE COUPON WITH YOUR PAYMENT